



Naturvielfalt vor der Haustür  
 Diversité naturelle à notre porte  
 Diversità naturale sulla porta di casa  
 Diversitad natirala davant chasa

Schoggitaler  
 Écu d'or  
 Tallero d'oro  
 Taler d'aur

2023



Mauersegler / Martinet noir / Rondone



Kurzschwänziger Bläuling / Azuré courte-queue / Argiade



Blaufügelige Ödlandschrecke / Criquet à ailes bleues / Edipoda celeste



Spielen und entdecken / Jouer et découvrir / Gioco e scoperta



Stadtnatur / Nature urbaine / Natura urbana



Zauneidechse / Lézard des souches / Lucertola degli arbusti



Wiesenflockenblume / Centaurée jacée / Fiordaliso stoppione



Lebensraum Garten / Jardin lieu de vie / Habitat giardino



Igel / Hérisson / Riccio

Naturvielfalt vor der  
 Haustür

Auch in Städten und Dörfern gibt es Natur. Wir brauchen sie, nehmen sie aber oft kaum wahr. Nicht nur Gärten, Parks und Strassenbäume, sondern auch begrünte Dächer, Fassaden und Parkplätze sind wertvoll für die Biodiversität. Erstaunlich viele Tier- und Pflanzenarten finden hier auf kleinstem Raum Unterschlupf und Nahrung. Aber immer mehr Grün wird zugebaut. Strassen, Mauern und Zäune zerschneiden die Wege der Tiere. In Parks und Gärten wächst oft nur monotoner Rasen. Die Natur hat immer weniger Platz. Deshalb ist es besonders wichtig, sie zu erhalten und zu fördern. Wo viele verschiedene Tier- und Pflanzenarten leben, fühlen auch wir Menschen uns wohl. Mit dem Schoggitaler 2023 helfen Sie uns dabei, die Naturvielfalt vor der Haustür besser zu schützen. Zudem unterstützen Sie zahlreiche Tätigkeiten von Pro Natura und dem Schweizer Heimatschutz.

La diversité naturelle  
 à notre porte

La nature est présente également dans les villes et villages. Nous avons besoin d'elle, mais souvent nous la remarquons à peine. Les jardins, parcs et arbres, mais aussi les toits, façades et parkings végétalisés sont précieux pour la biodiversité. De nombreuses espèces animales et végétales y trouvent refuge et nourriture sur un minuscule territoire. Mais le béton gagne du terrain : rues, murs et barrières sectionnent les pistes animales. Parcs et jardins n'abritent souvent que de ternes pelouses. La nature manque de place. Il faut donc la préserver et la favoriser. Nous aussi, les humains, nous nous sentons bien là où vivent différentes espèces animales et végétales. Avec l'Écu d'or 2023, vous nous aidez à mieux protéger la biodiversité à notre porte. Vous soutenez aussi les nombreuses activités de Pro Natura et de Patrimoine suisse.

Diversità naturale sulla  
 porta di casa

Anche in città e paesi c'è la natura. Ne abbiamo bisogno, anche se spesso non la notiamo. Non solo giardini, parchi e viali alberati, anche tetti, facciate e posteggi inverditi sono preziosi per la biodiversità. È incredibile il numero di specie animali e vegetali che vi trovano rifugio e cibo. Purtroppo, però, strade, muri e recinzioni ostacolano le rotte degli animali, mentre nei parchi e nei giardini cresce sovente solo un monotono prato. La natura ha insomma sempre meno posto, da qui l'importanza di salvaguardarla e promuoverla. Dove ci sono molte specie animali e vegetali, anche l'essere umano si sente bene. Acquistando il tallero d'oro 2023, ci aiutate a proteggere la diversità naturale che abbiamo sulla porta di casa, e sostenete numerose altre attività di Pro Natura e di Patrimonio svizzero.